

Official Journal

of the European Communities

L 260

Volume 26

21 September 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2622/83 of 20 September 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2623/83 of 20 September 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2624/83 of 19 September 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	5
Commission Regulation (EEC) No 2625/83 of 20 September 1983 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	8
★ Commission Decision No 2626/83/ECSC of 20 September 1983 supplementing Decision No 2872/82/ECSC on the restriction of exports of certain steel products to the United States of America	9
Commission Regulation (EEC) No 2627/83 of 20 September 1983 introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia . . .	10
Commission Regulation (EEC) No 2628/83 of 20 September 1983 introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Romania . . .	12
Commission Regulation (EEC) No 2629/83 of 20 September 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14
Commission Regulation (EEC) No 2630/83 of 20 September 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector .	15

(Continued overleaf)

Contents (continued)	Commission Regulation (EEC) No 2631/83 of 20 September 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	17
----------------------	--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/473/EEC :

★ Commission Decision of 12 July 1983 laying down the methods of cooperation between the European Economic Community and the International Commission on Civil Status	19
---	----

83/474/EEC :

★ Commission Decision of 12 September 1983 granting financial support to implement the 'marshalling yard and customs station at Domodossola' project	23
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2622/83**of 20 September 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 September 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1983 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	85,44
10.01 B II	Durum wheat	105,89 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	62,70 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	51,72
10.04	Oats	70,49
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	40,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	11,29 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	51,97 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	132,90
11.01 B	Rye flour	100,17
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	177,29
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	143,21

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2623/83

of 20 September 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 September 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0,74	0,74	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	5,79	5,79	5,79
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	2,37	2,37	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,32	1,32	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,98	0,98	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	1,15	1,15	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2624/83

of 19 September 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1689/83⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 29
August to 4 September 1983, the level of the premium
and the amount to be charged on products leaving that
region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 29 August to 4
September 1983, shall be as set out in the Annexes
hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1267/83⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 29 August to 4 September 1983, the level of the
premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 29 August to 4 September
1983, the amounts to be charged shall be as set out in
Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 29 August 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 24. 6. 1983, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 59.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 29 August 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	154,640 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 29 August 1983

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		72,681
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	154,640
	2. Short forequarters	108,248
	3. Chines and/or best ends	170,104
	4. Legs	201,032
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	201,032
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	281,445
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	115,980
	2. Short forequarters	81,186
	3. Chines and/or best ends	127,578
	4. Legs	150,774
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	150,774
	bb) Boned or boneless	211,084
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
02.06 C II a)	1. Unboned (bone-in)	201,032
	2. Boned or boneless	281,445

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2625/83**of 20 September 1983****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3340/82⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 263/81 of 21 January 1981 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 217/81 and (EEC) No 218/81 in the beef and veal sector⁽³⁾ provides in Article 7, as amended by Regulation (EEC) No 3578/82⁽⁴⁾, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3578/82;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported

from the United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1983 at 10 000 tonnes;

Whereas the applications received by the beginning of September 1983 cover quantities less than the quota available; whereas, therefore, these applications can be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import licences in respect of September 1983 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 are hereby met in full.

Article 2

Applications for licences in respect of the meat referred to in Article 1 may be entered in accordance with Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of October 1983, the total quantity available being 8 590 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 15. 12. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

COMMISSION DECISION No 2626/83/ECSC

of 20 September 1983

supplementing Decision No 2872/82/ECSC on the restriction of exports of certain steel products to the United States of America

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular the first paragraph of Article 95 thereof,

Whereas on 21 October 1982 the Council adopted Regulation (EEC) No 2870/82 on the restriction of exports of certain steel products to the United States of America ⁽¹⁾;

Whereas on 28 October 1982 the Commission adopted Decision No 2872/82/ECSC ⁽²⁾ on the restriction of exports of certain steel products to the United States of America;

Whereas the Commission and the Council intended that the abovementioned Decision and Regulation should make the same provision for ECSC and EEC products, and the Council gave its assent to Decision No 2872/82/ECSC on that understanding; whereas the footnote to Annex III to the Regulation, dealing with the formation of a Community aggregate for manoeuvre, was omitted in the Decision; whereas the said footnote should therefore be added to Annex III of the Decision, with retroactive effect from 1 November 1982, the date on which both Decision and Regulation entered into force;

Having consulted the Consultative Committee and with the unanimous assent of the Council,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The reference ⁽¹⁾ is hereby added after the title 'Allocation among Member States' of Annex III to Decision No 2872/82/ECSC, and the following note inserted at the foot of the page:

⁽¹⁾ As the provisions of Article 4 cannot come into play for the first three months of the Arrangement, and to allow for the requisite administrative flexibility, a Community aggregate for manoeuvre equivalent to 1 % for each of the categories of products shall be formed. This aggregate shall be an advance on the Community reserve.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1982.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 307, 1. 11. 1982, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 307, 1. 11. 1982, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2627/83

of 20 September 1983

introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1336/83 of 27 May 1983 fixing the reference prices for plums for the 1983 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for class I, group II, at 40,79 ECU per 100 kilograms net for the month of September 1983;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for Yugoslavian plums of group II, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these plums;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 6,70 ECU per 100 kilograms net is applied to plums (subheading 08.07 D of the Common Customs Tariff), of varieties Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (Yellow Egg), Mirabelle and Bosniche, originating in Yugoslavia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2628/83

of 20 September 1983

introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1336/83 of 27 May 1983 fixing the reference prices for plums for the 1983 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for class I, group II, at 40,79 ECU per 100 kilograms net for the month of September 1983;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties, and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, the prices to be taken into

consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for Romanian plums of group II, the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these plums;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 6,70 ECU per 100 kilograms net is applied to plums (subheading 08.07 D of the Common Customs Tariff), of varieties Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (Yellow Egg), Mirabelle and Bosniche, originating in Romania

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 September 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2629/83
of 20 September 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2617/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 259, 20. 9. 1983, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	34,63
	B. Raw sugar	30,28 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2630/83**of 20 September 1983****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2458/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2621/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2458/83 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2458/83, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 259, 20. 9. 1983, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,3463	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	43,04
	ex II. Other	0,3463	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,3463	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,3463	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	43,04
	IV. Other	0,3463	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2631/83

of 20 September 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2422/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2608/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 September 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 September 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2422/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 238, 27. 8. 1983, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 258, 17. 9. 1983, p. 24.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 September 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	79,68	73,64
11.01 E II ⁽²⁾	44,75	41,73
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	44,74	38,70
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	79,68	73,64
11.02 A V b) ⁽²⁾	44,75	41,73
11.02 B II c) ⁽²⁾	68,48	65,46
11.02 C V ⁽²⁾	68,48	65,46
11.02 D V ⁽²⁾	44,75	41,73
11.02 E II c) ⁽²⁾	79,68	73,64
11.02 F V ⁽²⁾	79,68	73,64
11.02 G II	36,72	30,68
11.04 C II a)	55,17	30,99 ⁽³⁾
11.04 C II b)	86,42	62,24 ⁽³⁾
11.08 A I	55,17	34,62
11.08 A IV	55,17	34,62
11.08 A V	55,17	17,31 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	141,87	45,15
17.02 B II b) ⁽³⁾	101,11	34,62
17.02 F II a)	144,02	47,30
17.02 F II b)	99,39	32,90
21.07 F II	101,11	34,62
23.03 A I	224,34	43,00

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 July 1983

laying down the methods of cooperation between the European Economic Community and the International Commission on Civil Status

(83/473/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 229 thereof,

Whereas the European Communities have established appropriate relations with numerous international organizations; whereas the corresponding Agreements, concluded by the Commission, concern working relations between the European Communities and the international organizations and establish a system of cooperation designed to ensure their smooth functioning;

Whereas the European Economic Community and the International Commission on Civil Status have common interests in numerous areas of the approximation of laws, notably in the sectors of family law and the law on the civil status and legal capacity of individuals;

Whereas it is advisable to lay down the methods of cooperation between the two organizations,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Sole Article

The Agreement on methods of cooperation resulting from the exchange of letters between the European Economic Community and the International Commission on Civil Status is hereby approved.

Done at Brussels, 12 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

**Letter to Mr. J. M. Bischoff, Secretary-General of the International Commission
on Civil Status**

Brussels, 14 July 1983.

Monsieur J. M. BISCHOFF,
Commission internationale de l'état civil,
faculté du droit et des sciences politiques,
place d'Athènes,
F-67084 Strasbourg.

Sirs,

Following talks between representatives of our two bodies on a desirable form of mutual cooperation, I wish to propose the following arrangements:

1. The International Commission on Civil Status (hereinafter called 'the CIEC') will notify the Commission of the European Communities (hereinafter called 'the CEC') of all matters included on the agenda of meetings of its general assembly.

The CEC may make known to the CIEC its potential interest in one or more of those matters and, in that event, will render assistance in the form of opinions or information.

2. The CEC will inform the CIEC of all matters referred to it relating to civil status, personal and family law and the determination of nationality.

It will afford the CIEC an opportunity to concern itself with such matters. The CIEC will study them and inform the CEC of the results of its work. If the findings are unfavourable, the CEC may itself take the matters in hand and the CIEC will render assistance in the form of opinions or technical data.

3. The CEC may recommend the Member States of the European Communities to sign and ratify conventions drawn up by the CIEC on subjects submitted to it by the CEC, or to accede to such conventions.

The CIEC may recommend the CEC to advise the Member States of the European Communities to sign and ratify any other convention adopted by the CIEC or to accede thereto.

4. The CIEC may recommend its members to sign and ratify conventions drawn up by the European Communities relating to subjects in respect of which the CIEC has rendered assistance, or to accede thereto.
5. The CEC will be invited to send representatives to general meetings of the CIEC dealing with questions of interest to it.
6. The CIEC will be invited to send representatives to meetings of committees convened by the CEC dealing with questions of interest to it.
7. Subject to such measures as may be necessary to safeguard the confidentiality of certain documents, the CEC and the CIEC will communicate to one another any documentation likely to be of mutual interest.

8. This Agreement, which is entered into for a period of five years, will be automatically renewed for further periods of five years subject to the right of the Parties to terminate it at the end of the initial period or of any subsequent period by notifying the other Party thereof at least one year before the end of the period in question.

I should be grateful if you would inform me whether, as I hope, the above proposals can serve as a basis for our future cooperation. This letter and your letter of acceptance will thus constitute a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the International Commission on Civil Status. If your reply is in the affirmative, the Agreement will enter into force immediately.

Yours faithfully,

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Letter from the Secretary-General of the International Commission on Civil Status

Strasbourg, 26 July 1983.

Mr Wilhelm HAERKAMP,
Vice-President of the Commission
of the European Communities,
200 rue de la Loi,
B-1049 Brussels

Sir,

Thank you for your letter of 14 July 1983 laying down the methods of cooperation between the International Commission on Civil Status and the European Economic Community.

We are pleased to inform you that the International Commission fully agrees with the proposals contained in that document.

Consequently, in accordance with the suggestion made in the last paragraph of your letter, the latter and this reply will be deemed to constitute the arrangement determining the relations between the European Economic Community and the International Commission on Civil Status, which enters into force as of today's date.

Yours faithfully,

P. VAN LANGENAECKEN
President

J. M. BISCHOFF
Secretary-General

COMMISSION DECISION

of 12 September 1983

granting financial support to implement the 'marshalling yard and customs station at Domodossola' project

(Only the Italian text is authentic)

(83/474/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3600/82 of 30 December 1982 on the granting of limited support in the field of transport infrastructure ⁽¹⁾,

Whereas the Italian Government has applied to the Community for financial support towards the cost of the 'marshalling yard and customs station at Domodossola' project;

Whereas all the conditions required for the Community to grant financial support have been satisfied,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Financial support totalling seven million ECU is hereby granted to finance the work to implement the 'marshalling yard and customs station at Domodossola' project.

The specifications for the work and the terms and conditions of payment are set out in the Annex.

Article 2

1. Without prejudice to checks carried out by Italy in accordance with national laws, regulations or administrative provisions, and without prejudice to any examination pursuant to Article 206a of the Treaty or to any inspection arranged on the basis of Article 209 (c) of the Treaty, on-the-spot checks or enquiries in respect of the project financed by this Decision shall be carried out by the competent authorities of the Member State and by officials of the Commission or any other persons empowered by the Commission for

this purpose. The Commission shall determine time limits for the performance of the checks and inform the Member State concerned of them in advance in order to obtain all the assistance necessary.

2. The purpose of the on-the-spot checks or enquiries in respect of operations financed by this Decision shall be to verify:

- (a) the conformity with Community rules of the administrative practices for the operation receiving the financial support;
- (b) the existence of supporting documents and their concordance with the project financed by this Decision;
- (c) the conditions under which the project financed by this Decision is executed and monitored;
- (d) the conformity of the work completed with the project financed by the Decision.

Article 3

If the conditions governing the grant of financial assistance are not satisfied or if checks reveal irregularities, the payments provided for may be suspended, reduced or cancelled by Commission decision notified to the recipient. Sums which have been incorrectly paid shall be returned to the Commission by the Member State concerned within 12 months from the date of notification of such decision.

Article 4

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 September 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1982, p. 10.

ANNEX

Terms and conditions attached to the award of Community assistance for the construction of the marshalling yard and customs clearance station at Domodossola

1. Location of the project

The project covered by the grant of financial assistance lies at the exit from the Simplon tunnel, on the Italian side of the frontier, five kilometres to the south of the present railway station of Domodossola.

This station will be called 'Domodossola II' in this Annex.

2. Description of the project

The Domodossola II project envisages the construction of a new international marshalling yard for the making-up or splitting-up of goods trains on the Simplon international rail route (Milan-northern Europe and Milan-Paris).

The project selected for the grant of financial aid corresponds to the first two phases of a much larger project: there are two supplementary phases which will subsequently complement the installations built during the first two phases and thus further increase the capacity of the Domodossola II station.

3. Technical description

Phase 1 consists essentially of the work required to change the course of the river Toce, as well as the revetting work and the construction of a large part of the abutments.

Phase 2 essentially comprises the following work:

- finishing site preparation,
- northward connection with the present station at Domodossola by a single track, but providing the requisite equipment for laying a second track for arrivals from and departures for Iselle,
- northward connection with the present line for the movement of FS electric locomotives,
- southward twin-track connection for the arrivals from and departures for Milan,
- a set of 10 electrified tracks, half using 3 000 V direct current and half using 15 000 V alternating current,
- construction of buildings for the temporary operations,
- installation of the automatic control equipment for the southward link and for the movement of the electric locomotives,
- modifications at Domodossola to allow the passage of trains hauled by CCF electric locomotives to Domodossola II,
- construction of a 3 000 V direct current step-down sub-station,
- purchase of land.

4. Timetable for the project

The work in phase 1 has been commenced and is nearing completion.

The very much more expensive work involved in phase 2 will begin during the second half of this year and will be completed during the first half of 1986.

5. Payment schedule

The Community agrees to contribute to the project a maximum amount of seven million ECU; the total amount of aid must not exceed 15 % of the total cost of the project. The remainder of the expenditure must be financed by the autonomous State Railways (Italian Ministry of Transport). The total cost of the project is estimated at Lit 114 965 million (85 480 000 ECU at 15 July exchange rate).

The payment schedule will be as follows :

Payment 1

The Commission will authorize payment of an advance which will not exceed 30 % of the maximum envisaged financial aid.

Payment 2

Once it has received proof that the relevant work — corresponding to 70 % of the work required to complete the project — has been carried out, the Commission will pay or will cause to be paid a sum equivalent to 45 % of the maximum envisaged aid.

This second payment will be made only when the Commission has received proof that the payments effected for carrying out the project and duly vouched for are equivalent to or exceed 70 % of the total cost of the project as shown above.

Payment 3

Having received proof of the completion of the work, the Commission will pay or cause to be paid the balance of the aid.

6. Maintenance of accounts

The Commission requires that the competent Italian authorities maintain accounts and keep records of all other information required by the Commission for monitoring the expenditure made in respect of the project. The Commission reserves the right to call for vouchers during the course of the work and to carry out on-site inspections. The accounts of the project are to be preserved for at least eight years after completion of the work.

7. Certification of payments and inspection of the work

For each payment, the Commission will require the competent authorities to provide :

first : a progress report on the work signed by the official responsible for the project to the Italian authorities ;

second : a certified statement of payments made.

The Commission will require a receipt for each of the payments which it makes under this Decision.

8. Responsible officials

The autonomous State Railways (Italian Ministry of Transport) constitute the authority responsible for the implementation of this Decision in Italy.

Within the Commission, the Head of the Division 'Infrastructure Planning and Development', Directorate-General for Transport, is responsible for implementation.

9. Publicity

The competent authority is required to publicize the fact that the Community is aiding the project by erecting notices on the site.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE COMMUNITY LEGAL ORDER

Jean-Victor LOUIS

The European Communities are not simply a forum of discussion and negotiation between States. Their institutional structure, far more complex and original than that of traditional international organizations, has given birth to a vast quantity of legislation, most of which can be relied upon directly before national courts. The Court of Justice of the three Communities is faced with a workload increasing year by year in its efforts both to clarify the interpretation of Community law for the benefit of national courts and to resolve disputes between the institutions and individuals or Member States. In short, the Communities constitute a unique legal order with a highly complex structure, which penetrates further every day into economic and social reality in the Member States, yet still remains largely unrecognized.

This work on 'The Community legal order' from the pen of Professor Jean-Victor Louis of the Free University of Brussels, published by the Commission of the European Communities, is designed to enable the reader, with very little expenditure of time, to familiarize himself with the main characteristics of this system. It is written in a form easily understood by the layman, but its precise information and critical approach make it equally suitable for use by lawyers as a work of reference.

Jean-Victor Louis — Born 10 January 1938 — Agrégé in international law, Brussels University (ULB), 1969 — Lecturer in Community law, ULB — Former Director and Research Director, European Studies Department, ULB — Director of the Cahiers de Droit Européen — Head of the Legal Department, Banque Nationale de Belgique — Author of 'Les règlements de la Communauté économique européenne' and, with others, of 'Le droit de la Communauté économique européenne', ed. Jacques Mégret (nine volumes published).

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

Publication No CB-28-79-407-EN-C
ISBN 92-825-1053-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,70 ECU; Bfrs 150; £ Irl 2,50; £ 2,60; US \$ 5.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4·35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2·80, US \$ 6·15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

